

R O Z H O D N U T I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Lesňáka a sudcov JUDr. Anny Pikulovej a JUDr. Jozefa Mikluša o návrhu navrhovateľa JUDr. [REDAKOVANÉ] predsedu Okresného súdu [REDAKOVANÉ] vedenom pod sp. zn. 1 Ds 6/2008 proti JUDr. [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] sudcovi Okresného súdu Michalovce, na ústnom pojednávaní dňa 21. októbra 2009 takto

r o z h o d o l :**I.**

JUDr. [REDAKOVANÉ], nar. [REDAKOVANÉ] trvale bytom [REDAKOVANÉ]
[REDAKOVANÉ] sudca Okresného súdu [REDAKOVANÉ]

sa podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a príseďiacich

o s l o b o d z u j e

pre skutok, že

začiatkom mesiaca decembra 2007 sprístupnil obsah odvolania podaného advokátom JUDr. [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] v trestnej veci vedenej na Okresnom súde Michalovce pod sp. zn. 4 T 121/2007 proti rozsudku z 22. novembra 2007 svojim známym sudcom a prokurátorom, sudcovej rade na Okresnom súde Michalovce, čo aj sám priznal pred vedením Okresného súdu Michalovce 10. decembra 2007, pričom obsah odvolania sprístupnil aj poslancovi Národnej rady Slovenskej republiky [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] od ktorého sa to ďalej dostalo k redaktorky televízie TA3 [REDAKOVANÉ], ktorá to osobne potvrdila 7. decembra 2007 advokátovi JUDr. [REDAKOVANÉ] v telefonickom

rozhovore. Obsah spomínaného odvolania zverejnil 7. decembra 2007 poslanec [REDAKOVANÉ] na tlačovej konferencii,

č í m

mal spáchať závažné disciplinárne previnenie so zvýšenou škodlivosťou podľa § 116 ods. 1 písm. a/ v spojitosti s § 116 ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z.,

pretože mu nemožno disciplinárne previnenie preukázať.

II.

Naproti tomu JUDr. [REDAKOVANÉ], nar. [REDAKOVANÉ] bytom [REDAKOVANÉ] sudca Okresného súdu [REDAKOVANÉ]

s a u z n á v a v i n n ý m

zo závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z., ktorého konania sa dopustil tak, že

listom, ktorý zaslal prezidentovi Slovenskej republiky dňa 30. septembra 2008, ktorý obsahuje množstvo poloprávd, nepravdivých údajov a invectív proti predsedovi Okresného súdu [REDAKOVANÉ] JUDr. [REDAKOVANÉ], advokátovi JUDr. [REDAKOVANÉ] a tiež aj vtedajšiemu ministrovi spravodlivosti Slovenskej republiky JUDr. [REDAKOVANÉ]

č í m

porušil základnú povinnosť sudcu podľa § 30 ods. 2 písm. f/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, dodržiavať zásady sudcovskej etiky.

Z a t o s a m u u k l a d á

disciplinárne opatrenie podľa § 117 ods. 5 písm. b/ Zákona o sudcoch, a to **zníženie funkčného platu o 50 % na obdobie šesť mesiacov.**

O d ô v o d n e n i e

Predseda Okresného súdu [REDAKOVANÉ] dňa 27. mája 2008 pod č. Spr. 28/2007 podľa § 120 ods.2 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. podal návrh na začatie disciplinárneho konania voči JUDr. [REDAKOVANÉ] sudcovi Okresného súdu [REDAKOVANÉ] a to za skutok, že

začiatkom mesiaca decembra 2007 sprístupnil obsah odvolania podaného advokátom JUDr. [REDAKOVANÉ], v trestnej veci vedenej na Okresnom súde Michalovce pod sp. zn. 4 T 121/2007 proti rozsudku z 22. novembra 2007 svojim známym sudcom a prokurátorom, sudcovskej rade na Okresnom súde Michalovce, čo aj sám priznal pred vedením Okresného súdu Michalovce 10. decembra 2007, pričom obsah odvolania sprístupnil aj poslancovi Národnej rady Slovenskej republiky [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] od ktorého sa to ďalej dostalo k redaktorky televízie TA3 [REDAKOVANÉ] ktorá to osobne potvrdila 7. decembra 2007 advokátovi JUDr. [REDAKOVANÉ] v telefonickom rozhovore. Obsah spomínaného odvolania zverejnil 7. decembra 2007 poslanec [REDAKOVANÉ] na tlačovej konferencii.

Týmto podľa navrhovateľa sa sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] dopustil závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z., a preto ho navrhol odvolať z funkcie sudcu.

Doplnením tohto návrhu z 9. júna 2009 navrhovateľ uviedol, že nedopatrením nesprávne v návrhu uviedol, že sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] sa svojim konaním dopustil disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods.1 písm. a/, ale správne malo byť, že sa dopustil disciplinárneho previnenia aj podľa § 116 ods. 2 písm. b./ zákona č. 385/2000 Z. z.

Uvedený návrh na disciplinárne stíhanie sudcu JUDr. [REDAKOVANÉ] bol na disciplinárnom súde zaevidovaný pod sp. zn. 1 Ds 6/2008.

Následne na to dňa 7. apríla 2009 podal navrhovateľ, teda predseda Okresného súdu Michalovce pod sp. zn. 1 SprV 103/2009 návrh na disciplinárne stíhanie sudcu Okresného súdu Michalovce JUDr. [REDAKOVANÉ] a to za skutok, že

listom, ktorý zaslal prezidentovi Slovenskej republiky dňa 30. septembra 2008, ktorý obsahuje množstvo poloprávd, nepravdivých údajov a invectív proti predsedovi Okresného súdu [REDAKOVANÉ] JUDr. [REDAKOVANÉ], advokátovi JUDr. [REDAKOVANÉ] a tiež aj vtedajšiemu ministrovi spravodlivosti Slovenskej republiky JUDr. [REDAKOVANÉ]

čím sa mal dopustiť závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ a § 116 ods.2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z., pretože zavinene nesplnil, alebo porušil povinnosti sudcu a svojim konaním, uvedeným v odseku 1 vzhľadom na povahu porušenej povinnosti, spôsob konania, mieru zavinenia, opakovane alebo iné prítiažujúce okolnosti je jeho škodlivosť zvýšená.

Disciplinárny súd požiadal sudcu JUDr. [REDAKOVANÉ] aby sa k jednotlivým návrhom predsedu Okresného súdu Michalovce vyjadril.

Sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] sa k návrhu na disciplinárne konanie z 27. mája 2008 vyjadril tak, že odvolanie nedal nikomu, okrem členov sudcovskej rady pri Okresnom súde Michalovce a aj to len preto, lebo si ho od neho vyžiadali, a to v súvislosti s tvrdeniami advokáta JUDr. [REDAKOVANÉ] že sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] by nemal vykonávať funkciu sudcu na trestnom úseku. Dodal, že len v tomto smere sprístupnil odvolanie a aj to len na požiadanie členov sudcovskej rady. Toto ozrejmil v súvislosti s jeho preradením v novom rozvrhu práce na rok 2008 na civilný úsek, pretože bol toho názoru, že predseda súdu tak urobil práve na podnet obhajcu JUDr. [REDAKOVANÉ]. Poprel, že by bol niekomu inému odvolanie podané JUDr. [REDAKOVANÉ] sprístupnil.

Ďalej sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] k druhému návrhu predsedu Okresného súdu Michalovce na jeho disciplinárne stíhanie zo 7. apríla 2009 uviedol, že aj tento návrh považuje za nedôvodný, ktorý je opätovným dôkazom zaujatosti predsedu súdu proti jeho osobe. Uviedol, že bezprecedentnosť jeho disciplinárneho stíhania spočíva v tom, že si ako sudca dovolil napísať list prezidentovi republiky a upozorniť ho na nedôvodnosť jeho prvého disciplinárneho stíhania. Dodal, že je neodškriepiteľným právom každého občana, vrátane sudcov, obrátiť sa na prezidenta štátu s akýmkoľvek problémom, pričom právo na slobodu prejavu je garantované v čl. 26 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a aj v medzinárodných zmluvách. Preto sa ani z tohto disciplinárneho previnenia necíti byť vinným.

Disciplinárny súd Slovenskej republiky potom svojím uznesením sp. zn. 1 Ds 6/2008 z 28. júla 2008 obidva návrhy predsedu Okresného súdu Michalovce na disciplinárne stíhanie sudcu JUDr. [REDAKOVANÉ] z 27. mája 2008, doručený disciplinárnemu súdu 3. júna 2008 a zo 7. apríla 2009 doručený disciplinárnemu súdu 9. apríla 2009 podľa § 21 ods. 3 Tr. por. s použitím § 150 ods. 2 zákona č. 385/2000 Z. z. spojil na jedno konanie, ktoré bolo na disciplinárnom súde vedené pod sp. zn. 1 Ds 6/2008.

V priebehu disciplinárneho konania potom disciplinárny súd zistil nasledovné skutočnosti:

Navrhovateľ JUDr. [REDAKOVANÉ], predseda Okresného súdu [REDAKOVANÉ] vo svojom prednese pred disciplinárnym súdom uviedol, že na podaných návrhoch na disciplinárne stíhanie JUDr. [REDAKOVANÉ] trvá. Po tom, čo sa stal 1. apríla 2007 predsedom okresného súdu začal sledovať prácu každého sudcu, dospel k záveru, že JUDr. [REDAKOVANÉ] nie je schopný pracovať na trestnom úseku, pričom v tom čase ešte vôbec nevedel o nejakom prípade, kde by obhajca JUDr. [REDAKOVANÉ] niekoho zastupoval. Na pracovnej porade 19. novembra 2007 oboznámil sudcov s predpokladanými personálnymi zmenami, kedy rozhodol, že sudcu JUDr. [REDAKOVANÉ] preloží z trestného úseku na civilný úsek. Vôbec to nebolo z dôvodu, že by ho na to bol nahovoril obhajca JUDr. [REDAKOVANÉ]

Dodal, že o tom, že bolo zverejnené odvolanie JUDr. [REDAKOVANÉ] v trestnej veci, ktorú rozhodoval JUDr. [REDAKOVANÉ] sa dozvedel z podnetu obhajcu, je presvedčený, že len JUDr. [REDAKOVANÉ] mohol toto odvolanie zverejniť a poskytnúť iným osobám.

Pokiaľ ide o druhý návrh na disciplinárne stíhanie uviedol, že JUDr. [REDAKOVANÉ] vo svojom dopise, ktorý zaslal prezidentovi Slovenskej republiky, uviedol polopravdy, resp. nepravdivé údaje, pretože nie je pravdou, že by bol JUDr. [REDAKOVANÉ] preložený na civilný úsek v dôsledku žiadosti obhajcu JUDr. [REDAKOVANÉ]. Trestná vec, v ktorej JUDr. [REDAKOVANÉ] obhajoval obžalovaných a kde došlo k zverejneniu obsahu jeho odvolania bola odvolacím súdom zrušená, pretože prvostupňový súd rozhodol nesprávne a napadnutý rozsudok bol nepreskúmateľný. Navyiac sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] v dopise zaslanom prezidentovi Slovenskej republiky uvádzal, že on, teda predseda okresného súdu, bol v minulosti stíhaný a obžalovaný z dôvodu poistného podvodu, že vedie viacero sporov s ministerstvom spravodlivosti o náhradu škody. Takéto údaje sú v rozpore so zásadou výkonu sudcovskej funkcie, keďže on bol právoplatne oslobodený

tak v trestnom, ako aj disciplinárnom konaní. Preto je toho názoru, že sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] svojím konaním porušil základné povinnosti sudcu, ktoré sú zakotvené v § 30 ods. 1, ods. 2 písm. f/, ods. 10, ods. 11 zákona č. 385/2000 Z. z.

Z uvedeného dôvodu navrhol, aby bol JUDr. [REDAKOVANÉ] za obidve konania uznaný vinným z disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. a aby mu bolo uložené disciplinárne opatrenie, a to odvolanie z funkcie sudcu.

Sudca JUDr. [REDAKOVANÉ] naopak vo svojom vyjadrení k podaným návrhom na jeho disciplinárne stíhanie uviedol, že pokiaľ ide o prvý návrh, nie je pravdou, že by niekomu zverejnil obsah odvolania obhajcu JUDr. [REDAKOVANÉ] len na požiadanie sudcovskej rady, ktorá dňa 3. decembra 2007 na Okresnom súde Michalovce prerokovávala rozvrh práce na rok 2008, kde sa prejednávalo jeho preloženie z trestného úseku na civilný úsek. Uviedol, že obhajca JUDr. [REDAKOVANÉ] v odvolaní napísal mimo iné aj to, že JUDr. [REDAKOVANÉ] nemôže pracovať na trestnom úseku lebo má stále prokurátorské maniere, čo podľa jeho názoru spôsobilo jeho preloženie na civilný úsek. V tejto súvislosti ho minimálne dvaja členovia sudcovskej rady a aj predseda požiadali o to, aby im predmetné odvolanie predložil, čomu on vyhovel. Nikomu inému predmetné odvolanie neposkytol a nevie ani odkiaľ poslanec [REDAKOVANÉ] čerpal informácie, ktoré uviedol na tlačovej konferencii v Bratislave 7. decembra 2007.

K druhému návrhu na disciplinárne stíhanie uviedol, že on využil len svoje petičné právo, ktorým požadoval prezidenta Slovenskej republiky o nápravu, keďže podľa jeho názoru bol nedôvodný, na základe vykonštruovaných a vymyslených skutočností preradený z trestného úseku na civilný úsek.

Disciplinárny súd následne k prvému disciplinárnemu návrhu vypočul svedkov [REDAKOVANÉ]

Svedok [REDAKOVANÉ] pred disciplinárnym súdom uviedol, že je pravdou, že mal k dispozícii odvolanie JUDr. [REDAKOVANÉ] ktoré zverejnil na tlačovej konferencii v decembri 2007, avšak rozhodne poprel, že by toto odvolanie bol dostal od JUDr. [REDAKOVANÉ] Uviedol len, že zdroj odkiaľ predmetné odvolanie dostal prezradiť nemieni, pretože by potom mohli byť tieto osoby disciplinárne stíhané alebo inak šikanované.

